

Panasonic®

Інструкція з експлуатації (Побутового призначення) Оральний Іригатор Модель № EW-DJ4B

Зміст

Заходи безпеки.....	40	Запитання й відповіді	51
Використання за призначенням.....	43	Усунення несправностей.....	52
Будова апарата	44	Термін експлуатації акумулятора	54
Заряджання	45	Виймання вбудованого акумулятора... 54	
Експлуатація пристрою	46	Технічні характеристики	55
Ділянки для догляду	48	Змінна насадка (продається окремо) ..	55
Після використання	49		

Дякуємо за придбання цього продукту Panasonic.
Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Заходи безпеки

Щоб зменшити ризик отримання травм, загибелі людей, ураження електричним струмом, пожежі і пошкодження майна, дотримуйтесь наведених далі заходів безпеки.

Пояснення до символів

Такі символи використовуються для класифікації та опису рівня небезпеки, травм і матеріального збитку, які може спричинити невиконання зазначених вимог і неналежне використання приладу.



НЕБЕЗПЕЧНО

Позначає потенційну небезпеку, яка призводить до серйозних травм або смерті.



ОБЕРЕЖНО

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.



УВАГА

Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм.

Наведені нижче символи використовуються для класифікації та опису типів інструкцій, яких слід дотримуватися.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку не слід виконувати під час експлуатації.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку слід виконувати заради безпечної експлуатації.



ОБЕРЕЖНО

► Запобігання нещасним випадкам



Не зберігайте прилад в місті, доступному для дітей та немовлят. Не дозволяйте їм використовувати прилад.
- Це може призвести до нещасного випадку або травми внаслідок випадкового проковтування знімних частин.

► Джерело живлення



Не підключайте та не від'єднуйте адаптер або штепсельну вилку до/від побутової розетки вологими руками.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.



Не занурюйте адаптер змінного струму у воду і не мийте його водою.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або виникнення пожежі через коротке замикання.



Не розміщуйте адаптер змінного струму над раковиною або ванною, заповненою водою. Не використовуйте прилад, якщо адаптер змінного струму пошкоджено або штепсельну вилку нещільно вставлено в електричну розетку. Не пошкоджуйте, не змінюйте, не докладайте надмірних зусиль при перегинанні, не тягніть, не перекручуйте і не зв'яжіть шнур в моток. Також не кладіть важкі предмети і не стискайте шнур.
- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.



Не використовуйте у спосіб, що призведе до перевищення потужності побутової розетки або проводки.
- Перевищення потужності внаслідок підключення надмірної кількості вилок до однієї розетки може призвести до пожежі через перегрів.



ОБЕРЕЖНО



Не використовуйте з цим виробом жодного приладдя, окрім адаптера змінного струму з комплекту постачання, для жодних цілей. Також не використовуйте жодні інші вироби разом з адаптером змінного струму. (Див. Сторінку 44.)

- Це може призвести до опіків або виникнення пожежі через коротке замикання.



Пристрій повинен працювати з джерелом електроенергії з напругою, що відповідає номінальній напрузі, зазначеній на адаптері змінного струму. Повністю вставте адаптер.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.



Шнур живлення не підлягає заміні. При пошкодженні шнура адаптер змінного струму слід утилізувати.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до нещасного випадку або травмування.

► У разі ненормальної роботи або несправності

Негайно припиніть використання і вийміть адаптер змінного струму у разі будь-яких відхилень у роботі або несправності.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.



<Випадки ненормальної роботи або несправності>

- Основний пристрій, адаптер або шнур деформовані або аномально гарячі.
 - Від основного пристрою, адаптера або шнура пахне горілим.
 - Під час використання або заряджання основного пристрою, адаптера або шнура лунає аномальний звук.
- Негайно зверніться до офіційного сервісного центру для огляду або ремонту.

► Цей продукт



Цей виріб має вбудовану акумуляторну батарею. Не кидайте у вогонь, не нагрівайте, не заряджайте, не використовуйте та не залишайте у високотемпературному середовищі.

- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху вбудованого акумулятора.



Не модифікуйте і не ремонтуйте прилад.

- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.

→Зверніться в офіційний сервісний центр для ремонту (заміни батареї тощо).



Ніколи не розбирайте прилад, за винятком випадків утилізації продукту.

- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.



Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Не допускайте, щоб діти грались з даним пристроєм.

- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

► Чищення



Обов'язково від'єднайте шнур живлення від електричної розетки під час очищення адаптера змінного струму та підставки для заряджання.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травмування.



ОБЕРЕЖНО

Регулярно очищайте вилку та вилку приладу, щоб уникнути накопичення пилу.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі через порушення ізоляції внаслідок вологості. Від'єднайте адаптер та витріть сухою тканиною.



УВАГА

▶ Запобігання пошкодженню зубів і ясен

Особи, які неспроможні керувати пристроєм, не повинні ним користуватися.



Особи з ослабленою чутливістю ротової порожнини не повинні користуватися пристроєм.

- Це може призвести до травми або пошкодження зубів та ясен.

Якщо ви хворі на пародонтоз, проходите лікування зубів або стурбовані симптомами в порожнині рота, то перед використанням пристрою вам слід проконсультуватися зі стоматологом.



- Недотримання цієї вимоги може призвести до травми або пошкодження зубів та ясен.

▶ Цей продукт

Використовуйте даний прилад виключно для чищення ротової порожнини.



- Недотримання цієї вимоги може призвести до нещасного випадку або травми, якщо струмінь води буде спрямовано в очі, ніс, вуха, язик або горло.



Не наповнюйте резервуар водою, температура якої перевищує 40 °С.

- Це може призвести до опіків.



Не користуйтеся насадкою спільно з членами сім'ї або іншими людьми.

- Це може призвести до зараження інфекцією або запалення.

▶ Зверніть увагу на наведені нижче застереження



Не допускайте приставання металевих предметів або сміття до вилки адаптера або вилки пристрою.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.



Не роняйте прилад і не піддавайте його удару.

- Це може призвести до травм.



Не кладіть пальці на відсік для зберігання насадок і не тримайте за частину, обведену пунктирною лінією, при зберіганні.

- Це може призвести до защемлення пальців/руки.



Не обмотуйте шнур навколо адаптера під час зберігання.

- Це може призвести до переламування шнура внаслідок надмірного натягу і спричинити пожежу через коротке замикання.



Від'єднайте адаптер від електромережі, коли пристрій не заряджається.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через виток в результаті зносу ізоляції.



Від'єднайте вилку адаптера або приладу, тримаючись за неї, замість шнура.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

УВАГА



Після використання очистіть основний пристрій, резервуар для води та насадку та висушіть їх. (Див. стор. 49 – 51.)

- Невиконання цієї вимоги може завдати шкоди вашому здоров'ю через поширення цвілі та бактерій.


Зауваження щодо утилізації відпрацьованого акумулятора

НЕБЕЗПЕЧНО

Акумулятор призначений виключно для використання з цим приладом. Не використовуйте акумулятор з іншими продуктами.

Не заряджайте акумулятор після того, як він був вилучений із продукту.

Не кидайте акумулятор у вогонь і не нагрівайте його. Не бийте, не розбирайте, не змінюйте і не протикайте акумулятор гострими предметами.

 Не дозволяйте, щоб позитивна і негативна клеми акумулятора з'єднались одна з одною через металеві предмети.

Не переносьте і не зберігайте акумулятор разом з металевими прикрасами, такими як ланцюжки та шпильки.

Не використовуйте і не залишайте акумулятор у місцях, які знаходяться під впливом високих температур, наприклад під прямими сонячними променями або поруч із джерелами тепла.

Ніколи не розбирайте елементи акумулятора.

- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху.

ОБЕРЕЖНО



Після видалення акумулятора тримайте його в місці, недоступному для дітей і немовлят.

- Акумулятор завдасть шкоди організму при випадковому проковтуванні.
Якщо це сталося, негайно зверніться до лікаря.

У випадку витоку електроліту та потраплення його в очі, не тріть їх, а ретельно промийте чистою водою, наприклад, водопровідною.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до травмування очей.

Негайно зверніться до лікаря.

УВАГА



У разі витоку електроліту з акумулятора та потраплення його на шкіру чи одяг, змийте його чистою водою, наприклад, водопровідною.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до запалення.

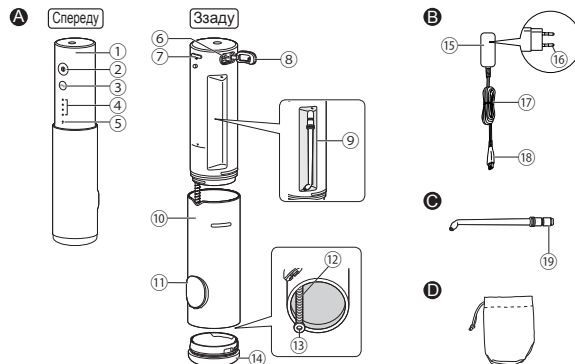
Використання за призначенням

- Використовуйте пристрій разом із зубною щіткою. Важко видалити зубний наліт або зубний камінь з поверхні зуба, просто струменем води, тому для чищення зубів потрібна зубна щітка. Ми рекомендуємо полоскати порожнину рота струменем води після чищення зубів.

- Коли ви тільки починаєте використовувати оральний іригатор, у вас може спостерігатися легка кровотеча ясен, навіть якщо ваші ясна здорові. Це пояснюється тим, що ясна вперше отримують стимуляцію оральним іригатором. Кровотеча припиняється після одного або двох тижнів використання. Кровотеча, що зберігається більше двох тижнів, може бути ознакою аномального стану ваших ясен, такого як періодонтальне захворювання. У цьому випадку припиніть використання орального іригатора та зверніться до стоматолога.
- Не кладіть сіль, рідину для полоскання рота або інші хімічні речовини у резервуар для води. Це може призвести до несправності.
- Не сушіть основний пристрій за допомогою фену або тепловентилятора. Це може призвести до несправності або деформації деталей.
- Після використання зберігайте пристрій у місці з низькою вологістю. Зберігання пристрою у ванній кімнаті може призвести до несправності.
- Перед тим як брати пристрій із собою в дорогу, оберніть його рушником або чимось подібним. Інакше вода може витекти назовні та намочити предмети, що знаходяться поруч.
- Заряджайте пристрій належним чином відповідно до інструкції з експлуатації. (Див. стор. 45 та 46 «Зарядження».)
- Цей пристрій обладнано акумулятором, який повинен бути замінений тільки кваліфікованим персоналом. Щодо ремонту та за додатковою інформацією, будь ласка, звертайтеся в уповноважений сервісний центр.
- Наведений нижче символ вказує на те, що для підключення електричного приладу до мережі живлення потрібен спеціальний змінний блок живлення. Позначення типу блока живлення відмічено біля символу.



Будова апарату



A Основний пристрій

- 1 Основний корпус
- 2 Вимикач живлення
- 3 Перемикач рівня
- 4 Світлодіодний індикатор рівня тиску води (рівні 1–4)
- 5 Індикатор низького заряду акумулятора/зарядження (червоний)
- 6 Гніздо для зарядження
- 7 Кнопка вивільнення насадки
- 8 Кришка гнізда для зарядження
- 9 Відсік для зберігання насадок
- 10 Резервуар для води

- 11 Кришка резервуара для води
- 12 Всмоктуючий шланг
- 13 Фільтр
- 14 Нижня кришка

B Адаптер змінного струму (RE7-87)

- 15 Адаптер
- 16 Вилка
- 17 Шнур
- 18 Вилка пристрою

C Ультразвукова водноструменева насадка (× 1)

- Насадка є змінною.
- 19 Отвір для встановлення насадки

- Аksesуар
D Чохол

Примітка

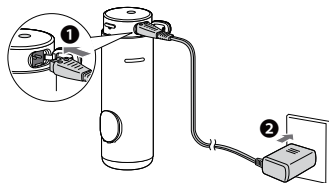
В основному пристрої (резервуар для води та всмоктуючий шланг) може залишитися волога від дистильованої води, що використовувалася для випробування виробу.

Зарядження

- Перед використанням витріть гніздо для зарядження насухо, якщо у ньому є краплі води.

1 Під'єднайте адаптер змінного струму.

- 1 Відкрийте кришку гнізда для зарядження, а потім вставте вилку пристрою в гніздо для зарядження на основному корпусі.
- 2 Вставте адаптер в електричну розетку.




► Про функцію нагадування про зарядження




- Коли під час використання приладу індикатор низького заряду акумулятора/зарядження (червоний) блимає (раз на секунду), потрібне зарядження.
- Після вимикання живлення «**I**», коли рівень заряду акумулятора низький, індикатор низького заряду акумулятора згасне через 5 секунд.



Низький заряд акумулятора (раз на секунду)

(Блимає )


► Відображення індикації під час зарядження

		
Триває зарядження	Зарядження завершена	Несправність під час зарядження (Блимає червоним двічі на секунду)

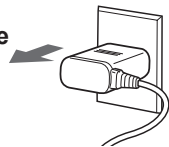
(Світлиться  Не світлиться )

(Блимає )

► Як перевірити, чи зарядження завершено

- Після завершення зарядження, якщо ви від'єднаєте вилку шнура живлення, а потім знову під'єднаєте її до розетки, загориться  (індикатор низького заряду акумулятора/зарядження), а потім згасне приблизно через 5 секунд.

2 Для безпеки та енергозбереження від'єднайте вилку шнура живлення після завершення заряджання.



- Від'єднайте вилку пристрою від гнізда для заряджання та закрийте кришку гнізда.
- Продовження заряджання акумулятора не вплине на його робочі характеристики.

► Час роботи після повного заряджання прибл. 10 хвилин*


(Коли рівень тиску води встановлено на 4)


* Це залежить від температури навколишнього середовища та умов експлуатації.

- Заряджання завершиться приблизно через 1 годину. (Час заряджання може бути різним в залежності від залишку заряду акумулятора.)

Примітки


- Час заряджання може відрізнятись, коли пристрій використовується вперше або якщо його не використовували 6 місяців або довше.

Крім того,  (індикатор стану заряду) може не світитися протягом перших кількох хвилин заряджання, але він загориться при подальшому заряджанні.

- Рекомендована температура навколишнього середовища для заряджання становить від 10 °С до 35 °С. Заряджання може тривати довше або  почне швидко блимати і акумулятор може не заряджатися належним чином при надзвичайно високих або низьких температурах.

Експлуатація пристрою

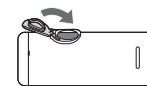
1 Витягніть основний корпус, повертаючи його, а потім встановіть насадку.

- 1 Відкрийте кришку резервуару для води.
 - Якщо вона закрита, основний корпус буде важко витягти.
- 2 Витягніть основний корпус до позначки «  ».
 - Зверніть увагу, що насадка може випасти із відсіку для зберігання насадок.
- 3 Встановіть насадку, утримуючи основний корпус.
 - Вставте її до клацання.



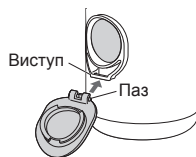
2 Наповніть резервуар водою.

- 1 Додайте воду, тримаючи основний пристрій рівно.
 - Не заповнюйте резервуар водою вище за положення повного заповнення.
- 2 Надійно закрийте кришку резервуару для води.
 - Завжди використовуйте холодну або теплу питну воду.
 - Якщо вода здається холодною, використовуйте теплу воду з температурою не більше 40 °С.



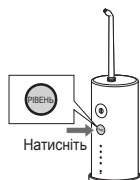
► Якщо кришка резервуару для води випаде

- Сумістіть виріз у кришці резервуара для води з виступом отвору для заливання води та натисніть на кришку резервуара для води до клацання.



3 Натисніть на перемикач рівня, щоб вибрати бажаний рівень тиску води.

- Після натискання перемикача рівня автоматично вибирається останній рівень тиску води. Потім при кожному натисканні цього перемикача рівень тиску води перемикається в наступній послідовності: 1 (слабкий) → 2 → 3 → 4 (сильний) → 1...



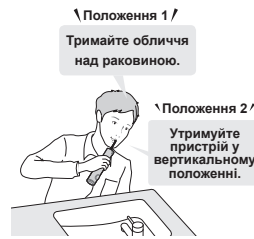
- Сильний (рівень тиску води 4)
-
-
-
- Слабкий (рівень тиску води 1)

► Функція пам'яті рівня тиску води
Останній вибраний рівень тиску води буде запам'ятовується, і саме з нього пристрій почне роботу наступного разу.

- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу або акумулятор розрядиться, тиск води повернеться до рівня 1.

4 Очистіть ротovu порожнину струменем води.

- 1 Розташуйте насадку в ротовій порожнині.
- 2 Обережно закрийте рот.
- 3 Увімкніть вимикач живлення «1».



- Ви можете змінити рівень тиску води, натиснувши перемикач рівня, навіть під час використання пристрою.

※ Його можна також використовувати у ванні.

- Якщо пристрій занадто нахилений, вода не виходитиме з насадки.

► Повністю заповнений резервуар для води забезпечує близько 40 секунд використання. (Коли рівень тиску води встановлено на 4)

Примітки

- Пристрій не працює при підключенні до побутової розетки.
- При першому використанні увімкніть вимикач живлення «①», щоб створити струмінь води та можна було перевірити рівень тиску води. (Почніть використання пристрою з рівня тиску води 1.)
- Пристрій може не працювати за температури навколишнього середовища приблизно 5 °C або нижче.
- Не тисніть кінчиком насадки надто сильно на зуби або ясна.
- Якщо ви відчуватимете сильне подразнення, вимкніть вимикач живлення «①» і використовуйте пристрій з рівнем тиску води 1.
- Не вмикайте вимикач живлення «①», коли резервуар для води порожній, якщо тільки ви не висушете вологу всередині основного пристрою. (Це може спричинити несправність.)

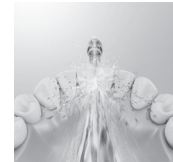
Ділянки для догляду

- За допомогою ультразвукової водноструменевої насадки очистіть кожний куточок і щілини в місцях, які важкодоступні для зубної щітки.
- Змініть спосіб використання та переміщення пристрою залежно від мети та області, яку ви хочете очистити.
- Промийте ділянки з чутливими яснами слабким струменем води.

■ Експлуатація пристрою

► Міжзубне чищення

- Спрямуйте струмінь води у проміжки між зубами.
- Спрямовуйте струмінь з передньої і задньої сторони зубів.



► Чистка парадонтальної кишені

- Наведіть струмінь води на проміжок між зубами та яснами.
- Повільно переміщуйте струмінь води вздовж ясен.
- Чистіть ділянки спереду і позаду зубів, а також ділянки позаду корінних зубів.



- ▶ **Догляд за яснами**
- Стимулюйте ясна.



- ▶ **Догляд за ортодонтними брекетами**

- Спрямуйте струмінь води на ортодонтні брекети або мостоподібні протези.

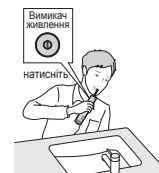


Потужні струмені води ретельно промивають кожну ділянку, видаляючи зубний наліт або зубний камінь із «міжзубних проміжків» та «пародонтальних кишень», до яких важко дістатися зубною щіткою.

Після використання

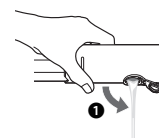
Очищуйте прилад після кожного використання.

- 1 Щоб запобігти розбризкуванню води, вимикайте вимикач живлення «①», тримаючи насадку в роті.**



- 2 В гігієнічних цілях спорожніть резервуар для води і злийте воду, що залишилася у пристрої.**

- 1 Відкрийте кришку резервуара для води і вилийте воду, що залишилася.**
 - Обов'язково виливайте воду, що залишилася, після кожного використання.



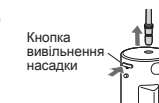
- 2 Увімкніть вимикач живлення «①», щоб злити воду, що залишилася в пристрої.**



- 3 Вимкніть вимикач живлення «①», коли вода перестане виливатися.**

- 3 Зніміть нижню кришку і вимийте основний корпус (повністю) та резервуар всередині.**

- 1 Зніміть насадку, натиснувши кнопку вивільнення насадки.**

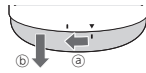


Українська


- 2 Зніміть резервуар для води з пристрою та зніміть нижню кришку.

► Зняття нижньої кришки

- a Повертайте нижню кришку, доки позначка «**▲**» на резервуарі для води поєднається з позначкою «**▼**» на нижній кришці.
- b Зніміть нижню кришку.
- 3 Вимийте її водою.
- Під час зливання води не стукайте пристроєм об умивальник тощо.



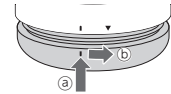
4 Зберігайте пристрій повністю сухим.

- 1 Витріть воду рушником тощо і висушіть частини пристрою у добре провітрюваному затіненому місці.
- 2 Помістіть насадку та основний пристрій на зберігання.
- Прикріпіть нижню кришку до резервуару для води.
 - Не притисніть пальці  відсіком для зберігання насадок.



► Як прикріпити нижню кришку

- a Сумістіть позначку «**▲**» на резервуарі для води з позначкою «**▼**» на нижній кришці та вставте нижню кришку.
- b Повертайте нижню кришку, доки позначка «**▲**» на нижній кришці поєднається з позначкою «**▼**» на резервуарі для води.



► Якщо гумове кільце нижньої кришки від'єдналося

- Розташувавши гумове кільце опуклою частиною назовні, встановіть його на нижню кришку.



Примітки

- Не мийте теплою водою, температура якої перевищує 50 °С.
- Використовуйте нейтральний кухонний мийний засіб та добре промийте водою, щоб вимити його залишки.
- Ніколи не використовуйте спирт, бензин та розріджувачі. (Це може призвести до виходу з ладу, розтріскування або знебарвлення деталей.)
- Резервуар для води та нижню кришку можна мити в посудомийній машині.

► Коли струмінь води слабкий

Видаліть бруд із фільтра (кінчик всмоктуючого шланга).

Фільтр

Обережно протріть його за допомогою м'якої щітки.



Запитання й відповіді

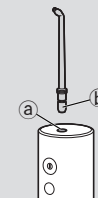
Запитання	Відповідь
Акумулятор Чи буде акумулятор повністю розряджено, якщо пристрій тривалий час не був у використанні?	Заряджайте його раз на 6 місяців, якщо ви не використовували його більше 6 місяців, оскільки акумулятор може розрядитися.
Чи можна заряджати акумулятор перед кожним використанням?	У цьому приладі використовується літій-іонний акумулятор. ► Тому це не впливає на термін служби акумулятора, навіть якщо його заряджати після кожного використання.

Українська

Усунення несправностей

	Проблема	Можлива причина	Рішення
Під час заряджання	Індикатор низького заряду акумулятора/ заряджання  не світиться.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Прилад щойно було придбано, або він не використовувався деякий час. ▶ Основний пристрій не підключено належним чином до гнізда для заряджання. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Продовжуйте заряджання і через деякий час індикатор засвітиться. (Див. Сторінку 46.) ▶ Переконайтеся, що вилка приладу повністю контактує з гніздом для заряджання та світиться індикатор низького заряду акумулятора/ заряджання. (Див. Сторінку 45.)
	Індикатор заряджання блимає швидко (двічі на секунду).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Температура навколишнього середовища під час заряджання занадто низька або занадто висока. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заряджайте в рекомендованому температурному діапазоні від 10 °C до 35 °C. ▶ Якщо індикатор блимає, навіть якщо ви заряджаєте його в межах рекомендованого температурного діапазону, зверніться до свого дилера або сервісного центру для ремонту.
	Прилад можна використовувати лише протягом декількох хвилин навіть після повного заряджання.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Основний пристрій не підключено належним чином до гнізда для заряджання. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Переконайтеся, що вилка приладу повністю контактує з гніздом для заряджання та світиться індикатор низького заряду акумулятора/ заряджання. (Див. Сторінку 45.)
	Прилад не працює, але індикатор  не блимає належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закінчився термін служби акумулятора (прибл. 3 роки). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замінійте акумулятор в свого дилера або в офіційному сервісному центрі.

	Проблема	Можлива причина	Дія
Під час використання	Прилад не працює.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закінчився термін служби акумулятора (прибл. 3 роки). ▶ Прилад використовується за температури приблизно 5 °C або нижче. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замініть акумулятор в свого дилера або в офіційному сервісному центрі. ▶ Використовуйте прилад за температури навколишнього середовища близько 5 °C або вище.
	Слабкий струмінь води.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Насадка засмічена. Випускний отвір насадки розчавлений. ▶ Фільтр засмічений. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замініть насадку на нову. ▶ Видаліть бруд із фільтра. (Див. Сторінку 51.)
	Вода не виходить.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Пристрій занадто нахилений. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Використовуйте прилад з основним пристроєм у вертикальному положенні. (Див. Сторінку 47.)
		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Може знадобитися деякий час для забору води. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Залийте воду в отвір насадки (a), установіть насадку та ввімкніть перемикач живлення.
	Насадка встановлюється із зусиллям.	▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Подайте воду в отвір для встановлення насадки (b).
	Вода витікає з нижньої кришки.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Неправильно встановлене гумове кільце нижньої кришки. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Встановіть її правильно. (Див. Сторінку 50.)



Якщо проблему вирішити не вдається, зверніться в магазин, де було придбано прилад, або в авторизований сервісний центр Panasonic стосовно ремонту.

Термін експлуатації акумулятора

Приблизно 3 роки. Можливо, досягнуто кінця строку експлуатації акумулятора, якщо час роботи різко скорочується навіть після повного заряджання. (Термін служби акумулятора може відрізнятися в залежності від умов експлуатації або зберігання)

Виймання вбудованого акумулятора

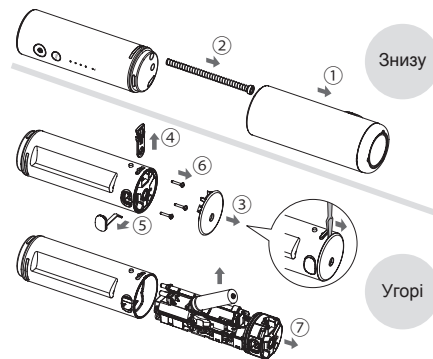
Вийміть вбудований акумулятор перед утилізацією приладу.

Акумулятор слід утилізувати безпечним чином. Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у вашій країні.

Цей рисунок має використовуватися тільки під час утилізації приладу і не повинен використовуватися для його ремонту. При самостійному розбиранні пристрою він перстає бути водонепроникним, що може призвести до його несправності.

- Від'єднайте прилад від адаптера, натисніть вимикач живлення, щоб увімкнути живлення, а потім не вимикайте живлення, поки акумулятор повністю не розрядиться.
- За допомогою викрутки виконайте кроки з ① до ⑦, щоб розібрати пристрій та вийняти акумулятор.
- Ізолюйте контакти ⊕ та ⊖ за допомогою ізоляційної стрічки. (Щоб уникнути короткого замикання контактів).

54



Інформація щодо захисту довкілля та переробки матеріалів

Цей прилад містить літій-іонну акумуляторну батарею. Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у вашій країні.

Технічні характеристики

Джерело живлення	Див. таблицю з номінальними характеристиками на виробі. (Автоматичне регулювання напруги)
Час зарядження	Прибл. 1 год
Час роботи	РІВЕНЬ 4 Прибл. 10 хвилин (при 20 °С при повній зарядці)
Ємність резервуара	Прибл. 150 мл (прибл. на 40 секунд роботи, якщо рівень тиску води встановлено на 4)
Розміри	Прибл. 30,9 см (або 23,4 см, якщо насадка не встановлена) (В) x 5,2 см (Ш) x 5,7 см (Г) Під час зберігання: Прибл. 15,4 см (В) x 5,2 см (Ш) x 5,7 см (Г)
Маса	Основний корпус: Прибл. 240 г (включно з насадкою)

Даний продукт призначений тільки для домашнього використання.

Змінна насадка (продається окремо)

- Ультразвукова водноструменева насадка
- Якщо кінчик насадки деформувався, замініть насадку на нову.
- Насадку слід замінювати приблизно кожні 6 місяців з гігієнічних міркувань, навіть якщо її не деформовано.




Нова насадка
(наконечник)



Деформована та знебарвлена насадка
(наконечник)

Українська

Номер виробу	Змінна насадка для EW-DJ4B	
WEW0986	Ультразвукова водноструменева насадка	

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Panasonic Corporation
1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan
Панасонік Корпорейшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Японія

Вироблено в Китаї

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44)-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :
0-800-309-880



Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання

Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування. Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

Примітка (для пристрою):

Дату виготовлення (рік, місяць) ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X X XXXXX

- серійний номер
- місяць -- 1 -- Січень, 2 -- Лютий ... ,
J -- Жовтень, K -- Листопад,
L -- Грудень
- рік (остання цифра номера року) --
0 -- 2020, 1 -- 2021... , 9 -- 2029,
0 -- 2030...

Примітка (для адаптера змінного струму):

Дата виготовлення адаптера змінного струму (рік, місяць, день) вказана на його зворотній стороні.

Номер: X XX XX

- день
- місяць – Січень-01, Лютий-02 ... ,
Грудень-12
- рік (остання цифра номера року) –
0-2020, 1-2021..., 9-2029, 0-2030...

Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <https://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

Імпортер:
ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ 03022, Україна

<Примітки>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.

